

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра теории английского языка

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
«» 2016 г.

Лингводидактика: аспект иноязычного текста

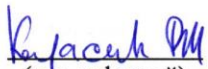
Программа учебной дисциплины
Направление 44.03.01 «Педагогическое образование»
Профиль «Английский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры теории английского языка

«28» июня 2016 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой  (подпись)  (зав. кафедрой) «28» июня 2016 г. (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков

«04» июня 2016 г., протокол № 12

Председатель учёного совета  (подпись) «04» июня 2016 г. (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»

«29» августа 2016 г., протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____	_____ (подпись)	_____ (руководитель ОПОП)	_____ (дата)
------------------------	-----------------	---------------------------	--------------

Лист изменений № _____	_____ (подпись)	_____ (руководитель ОПОП)	_____ (дата)
------------------------	-----------------	---------------------------	--------------

Лист изменений № _____	_____ (подпись)	_____ (руководитель ОПОП)	_____ (дата)
------------------------	-----------------	---------------------------	--------------

Разработчики:

Мещерякова Елена Владиленовна, доктор педагогических наук, профессор кафедры теории английского языка ВГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 4 декабря 2015 г. № 1426) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (профиль «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 25 января 2016 г., протокол № 8).

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия в области лингводидактики, аспекта иноязычного текста и методики обучения тестовой деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «История», «Культурология», «Зарубежная литература и культура», «История государственной символики России», «История и культура страны изучаемого языка», «История религии», «Лексикология», «Лингвокультурология эмоций», «Основной иностранный язык», «Практикум по культуре речевого общения», «Практикум по речевому общению», «Практическая фонетика», «Практический курс иностранного языка 1», «Практический курс иностранного языка 2», «Профессиональная этика», «Ситуативная грамматика иностранного языка», «Современная ценностная картина мира», «Стилистика», «Страноведение и лингвострановедение», «Теоретическая грамматика», «Языкознание», прохождения практик «Педагогическая практика (воспитательная)», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомительная)», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5);

– способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- ключевые определения дисциплины лингводидактика;
- ключевые определения текстовой деятельности;

уметь

– систематизировать и обобщать в каноничной форме работы информацию на английском языке по темам, связанным с текстовой деятельностью;

владеть

– готовность к созданию кейсов по текстовой деятельности с учетом социокультурного аспекта.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		8
Аудиторные занятия (всего)	56	56
В том числе:		
Лекции (Л)	—	—
Практические занятия (ПЗ)	—	—
Лабораторные работы (ЛР)	56	56
Самостоятельная работа	52	52
Контроль	—	—
Вид промежуточной аттестации		34
Общая трудоемкость	часы	108
	зачётные единицы	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Теоретические основы лингводидактики. Текст как модель речевой деятельности.	Лингводидактика как интегративная наука. Классификации и типологии текстов. Приемы анализа иноязычного текста. Язык и культура как взаимосвязанные системы.
2	Лингводидактические основы методики обучения текстовой деятельности	Методика отбора текстов для разных профилей обучения иностранному языку. Компетенции, навыки и умений, формируемые в процессе текстовой деятельности.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Теоретические основы лингводидактики. Текст как модель речевой деятельности.	—	—	28	26	54
2	Лингводидактические основы методики обучения текстовой деятельности	—	—	28	26	54

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: практикум/ Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В.— Электрон. текстовые данные.— Москва, Екатеринбург: Академический Проект, Деловая книга, 2015.— 400 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36860>.— ЭБС «IPRbooks».

2. Матвиенко Л.М. Современные образовательные технологии в преподавании иностранного языка [Электронный ресурс]: презентации и проекты. Учебно-методическое пособие/ Матвиенко Л.М., Сысоева Н.А.— Электрон. текстовые данные.— Саратов:

Вузовское образование, 2017.— 57 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59229>.— ЭБС «IPRbooks».

3. Оводова С.Н. Техники анализа текстов культуры [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Оводова С.Н.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014.— 108 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59663>.— ЭБС «IPRbooks».

6.2. Дополнительная литература

1. Английский язык. Стратегии понимания текста. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Е.Б. Карневская [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2013.— 320 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21740>.— ЭБС «IPRbooks».

2. Базылев В.Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс]: монография/ Базылев В.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский гуманитарный университет, 2012.— 164 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14519>.— ЭБС «IPRbooks».

3. Федосеева В.М. Английский язык. Стратегии понимания текста. Часть 2 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Федосеева В.М., Курочкина З.Д., Малиновская Н.И.— Электрон. текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2013.— 255 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21741>.— ЭБС «IPRbooks».

4. Шуверова Т.Д. Reading, Translation and Style. Лингвостилистический и предпереводческий анализ текста [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Шуверова Т.Д.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2012.— 146 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23969>.— ЭБС «IPRbooks».

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Портал учебной документации Волгоградского государственного социально-педагогического университета. URL: <http://matrix.vspu.ru>.
2. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц).
2. Свободный сервис Google Формы URL: <https://www.google.ru/forms>.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные стандартным набором учебной мебели, учебной доской и стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.
2. Методический, наглядный и раздаточный материал для организации групповой и индивидуальной работы обучающихся на практических занятиях и в рамках выполнения СРС (положение о рейтинговой системе и фонде оценочных средств по дисциплине).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Лингводидактика: аспект иноязычного текста» представлены в

методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.